

**Cadi**

**25 años contigo**

Centro Aragonés de Diseño Industrial  
Monasterio de Samos, s/n. 50.013 Zaragoza  
(Edificio antiguo matadero)  
T. 976 79 65 81 F. 976 79 65 82  
cadi@aragon.es  
@Cadi\_Aragon  
www.aragon.es/cadi

**PALACIO DE CONGRESOS DE ZARAGOZA**



Acceso: Puerta situada junto al Hotel Hiberus.  
Entrance: Closer door to Hiberus Hotel.

| **Design** and business excellence |



**DISEÑA  
FORUM**

**Cadi 25 años contigo**



Colaboran:



8/9  
abril / april  
2015



# Programa

Program

## Introducción

Introduction

IV Edición Diseña Forum: Design and Business Excellence

La cuarta edición del Diseña Forum se centra en la relación entre Diseño y Empresas y en como ambos se necesitan e influyen entre sí. Aunque no siempre es posible decir en qué medida la inversión en diseño es responsable de unos mejores resultados en las empresas, resulta evidente que las compañías valiosas suelen prestar una especial atención al diseño. Por lo tanto un desempeño excelente en diseño es esencial para las empresas, y una visión más amplia del mismo puede llegar a resultar estratégica.

El Foro dedica una de las sesiones a conocer casos de excelentes compañías y el peso que tiene en ellas el diseño, así como a conocer su comportamiento en este terreno. La otra sesión se dedica a conocer el punto de vista de diseñadores, consultores externos, u organizaciones sobre los requisitos y comportamientos a respetar para lograr que el diseño sea bueno, útil y estratégico para las empresas.

IV Edition Design Forum: Design & Business Excellence

The 4th Design Forum focuses on the relationship between Design and Business and how they both need and influence each other. Although it is not always possible to say to what extent investment in design is responsible for better results in business, it is evident that large companies tend to place great emphasis on design. Therefore, excellent design performance is an integral part of business, and a broader view of design has strategic importance.

This Forum devotes a session to hearing cases of excellent companies and the importance that design has for them, as well as to find out their behaviour in this area. The other session is dedicated to finding out the point of view of designers, external consultants and organisations regarding the requirements and behaviours required to ensure that design is good, useful and strategic for companies.

Cadi 25 años contigo

# Día 8 / Day 8

## Business Excellence

- 15,30 h **Recepción de asistentes.**  
Welcoming attendees.
- 16,00 h **Presentación Foro.**  
Introduction to Forum.  
**D. Carlos Javier Navarro Espada,**  
Director General de Industria y de la Pyme del Gobierno de Aragón. General Manager for Industry and Small and Medium-sized Enterprises (SMEs) in Aragon.  
**D. Bruno Fernández,**  
Consejero Delegado de la Empresa Nacional de Innovación (ENISA) del Ministerio de Industria. CEO of ENISA, Empresa Nacional de Innovación, SA ("National Innovation Company", part of the Ministry for Industry)
- 16,30 h **UN MODELO DE DISEÑO PARA HACER ACCESIBLE EL PLACER DEL DEPORTE.**  
A DESIGN MODEL FOR MAKING ACCESSIBLE THE PLEASURE OF SPORT.  
**Arnaud Blanck**  
Director de Diseño, Decathlon.  
Head of Design, Decathlon.
- 17, 20 h **EL DISEÑO DE LA EXPERIENCIA COMO ADN DEL NEGOCIO.**  
THE DESIGN OF THE EXPERIENCE AS PART OF THE BUSINESS DNA.  
**Yeyo Ballesteros**  
Director de Comunicaciones, ROOM MATE HOTELS.  
Head of Communications, ROOM MATE HOTELS.
- 18,00 h **Pausa Café.**  
Coffee break.
- 18, 30 h **MÁS DE CIENTO AÑOS DISEÑANDO EL ESPACIO.**  
MORE THAN A HUNDRED YEARS OF DESIGNING SPACE.  
**Enric Pericas**  
Director de Elementos Urbanos, Escofet 1.886.  
Director of Urban Elements, Escofet 1.886.
- 19,10 h **Sesión de preguntas y respuestas.**  
Q & A Session.
- 19, 25 h **EL LIDERAZGO DEL DISEÑO. ASEGURANDO EL VALOR ESTRATÉGICO DEL DISEÑO.**  
DESIGN LEADERSHIP. SECURING THE STRATEGIC VALUE OF DESIGN.  
**Sean McNulty**  
CEO, Dolmen.

Modera la sesión - Session Moderator:

**Juan Pablo Maicas**

Vicedecano de la Facultad de Economía y Empresa de la Universidad de Zaragoza.

Vice Dean of the Economy and Enterprise Faculty, Zaragoza University.

# Día 9 / Day 9

## Excellence in design

- 15,55 h **Comienzo sesión.**  
Session starts.
- 16, 00 h **RED DOT AWARDS: TRANSFORMANDO CALIDAD DE DISEÑO EN ÉXITO EMPRESARIAL.**  
RED DOT AWARDS: TRANSFORMING DESIGN QUALITY INTO A BUSINESS SUCCESS.  
**Vito Oražem**  
Director General, Red Dot Awards.  
Managing Director, Red Dot Awards.
- 16, 50 h **TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN EN EL DISEÑO DE EFECTOS VISUALES.**  
TECHNOLOGY AND INNOVATION TO DESIGN VISUAL EFFECTS.  
**Ignacio Lacosta**  
Socio, Entropy Studio.  
Partner, Entropy Studio.
- 17, 30 h **INNOVACIÓN CENTRADA EN LAS PERSONAS.**  
PEOPLE-CENTRED INNOVATION.  
**Joan Vinyets i Rejón**  
Consultor externo.  
External consultant.
- 18,10 h **Pausa Café.**  
Coffee break.
- 18, 35 h **¿QUÉ FUTURO LE ESPERA AL DISEÑO? REIMAGINANDO LOS PELIGROS, LOS PRODUCTOS Y LOS MATERIALES DE DISEÑO.**  
WHAT'S NEXT FOR DESIGN?: REIMAGINING THE PERILS, THE PRODUCTS, AND THE MATERIALS OF DESIGN.  
**Allan Chochinov**  
Escuela de Artes Visuales, Nueva York.  
School of Visual Arts, New York.
- 19,15 h **Sesión de preguntas y respuestas.**  
Q & A Session.
- 19, 30 h **Clausura.**  
Forum Closing Session.  
**D. Arturo Aliaga López,**  
Excmo. Consejero de Industria e Innovación.  
Hon. Regional Minister of Industry and Innovation
- CONFERENCIA DE CLAUSURA**  
CLOSING LECTURE  
**LA IMPORTANCIA DEL DISEÑO EMOCIONAL EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA MARCA.**  
THE IMPORTANCE OF EMOTIONAL DESIGN FOR BRAND BUILDING.  
**Friedhelm Engler**  
Director de Diseño Avanzado, Opel.  
Advanced Design Director, Opel.
- Vino de honor.**  
Cocktail.

Modera la sesión- Session Moderator:

**Tachy Mora**

Periodista especializada en diseño.  
Journalist specializing in design.

# actividades paralelas

activities in parallel

## Día 8/Day 8

21, 30 h **Pecha Kucha Night**  
00, 00 h

## Día 9/Day 9

### Workshops

- 9, 30 h **Workshop 1**  
11,15 h **EL LIDERAZGO DEL DISEÑO.**  
DESIGN LEADERSHIP.  
**Sean McNulty**  
Dolmen
- 9, 30 h **Workshop 2**  
11,15 h **DISEÑO DE SERVICIOS PARA LA ECONOMÍA COLABORATIVA.**  
SERVICE DESIGN FOR THE SHARING ECONOMY.  
**Mandy Bouchedid**  
Claro Partners
- 11, 45 h **Workshop 3**  
13, 30 h **MANUAL THINKING: HERRAMIENTA PARA GESTIONAR EL TRABAJO CREATIVO EN EQUIPO.**  
MANUAL THINKING: TOOLS FOR MANAGING CREATIVE TEAMWORK.  
**Tomoko Sakamoto**  
Spread
- 11, 45 h **Workshop 4**  
13, 30 h **TALLER DE DISEÑO DE UN LUNCH**  
LUNCHTIME DESIGN WORKSHOP  
**Allan Chochinov**  
School of Visual Arts, New York

